

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1979

25 MEI 1979

**WETSVOORSTEL**

**betreffende de vergoeding  
van de leden van het Europese Parlement**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1)**

**UITGEBRACHT DOOR DE HEER PEETERS**

**DAMES EN HEREN,**

Op 17 juli e.k. heeft de eerste vergadering plaats van het Europese Parlement, verkozen door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen in de negen Lidstaten van de Gemeenschap. Onder de vierentwintig Belgische leden van deze vergadering zullen er een aantal geen nationaal parlementair mandaat uitoefenen. Men zou kunnen verwachten dat het Europese Parlement, net als de nationale parlementen, aan zijn leden een basisvergoeding zou toekennen. In de akte van 20 september 1976 betreffende de verkiezing van de Europese parlementsleden (goedgekeurd bij de wet van 28 maart 1978) wordt daar evenwel geen gewag van gemaakt. Op 19 december 1978 zijn de Ministers van de Europese gemeenschappen daarenboven overeengekomen dat de Lidstaten zelf de bepalingen moeten vastleggen voor de geldelijke vergoeding van de rechtstreeks verkozen leden.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Boeykens.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarests, Diergenant, Dupré, Herman, Lenaerts, Maystadt, Van den Brande, Verhaegen. — de heren Boeykens, André Cools, Glinne, Hurez, Mangelschots, Tobbyck, Van Acker. — de heren Willy De Clercq, Gol, Knoops, Sprockels. — de heer Clerfayt. — de heer Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren le Hardy de Beaulieu, Lenssens, Marc Olivier, Peeters, Wauthy. — de heren Busquin, Bob Cools, Mevr. Detiège, de heer Scokaert. — de heren Kubla, Verberckmoes. — de heer Gendebien. — de heer Desaeyere.

Zie :

104 (B. Z. 1979) :

— Nr 1 : Wetsvoorstel.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

25 MAI 1979

**PROPOSITION DE LOI**

**relative à l'indemnité  
des membres du Parlement européen**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)**

**PAR M. PEETERS**

**MESDAMES, MESSIEURS,**

La première réunion du Parlement européen élu au suffrage universel direct dans les neuf Etats membres de la Communauté se tiendra le 17 juillet prochain. Parmi les 24 membres belges de cette assemblée, un certain nombre n'exerceront pas de mandat parlementaire national. On pourrait donc s'attendre à ce que, à l'instar des parlements nationaux, le Parlement européen octroie une indemnité de base à ses membres. Néanmoins, l'acte du 20 septembre 1976 portant élection des parlementaires européens (approuvé par la loi du 28 mars 1978) est muet sur ce point. De plus, le 19 décembre 1978 les Ministres des Communautés européennes sont convenus que les Etats membres doivent fixer eux-mêmes les dispositions régissant l'indemnité pécuniaire des membres directement élus.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Boeykens.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarests, Diergenant, Dupré, Herman, Lenaerts, Maystadt, Van den Brande, Verhaegen. — MM. Boeykens, André Cools, Glinne, Hurez, Mangelschots, Tobbyck, Van Acker. — MM. Willy De Clercq, Gol, Knoops, Sprockels. — M. Clerfayt. — M. Schiltz.

B. — Suppléants : MM. le Hardy de Beaulieu, Lenssens, Marc Olivier, Peeters, Wauthy. — MM. Busquin, Bob Cools, Mme Detiège, M. Scokaert. — MM. Kubla, Verberckmoes. — M. Gendebien. — M. Desaeyere.

Voir :

104 (S. E. 1979) :

— No 1 : Proposition de loi.

Dit is de bedoeling van het onderhavige voorstel. De grondidee hierbij is dat het lidmaatschap van de Europese assemblée een volwaardig parlementair mandaat is en aan het Europese Parlementslied een gelijkaardig statuut moet worden verzekerd als aan een nationaal parlementslied.

Bijgevolg wordt voorgesteld aan dit lid eenzelfde bruto-maandvergoeding toe te kennen als die van een Belgische volksvertegenwoordiger op voorwaarde dat zulks zijn enig parlementair mandaat is.

Men schijnt in de andere Lid-staten eveneens de stelling aan te kiezen de leden die een dubbel parlementair mandaat vervullen, slechts één basisvergoeding toe te kennen. Op dit ogenblik heeft de Commissie formeel kennis van de toestand in Duitsland en Frankrijk :

- a) in Duitsland werd de wet betreffende het juridisch statuut van de vertegenwoordigers van de Bondsrepubliek bij het Europese Parlement, door de Bundestag goedgekeurd op 29 maart 1979 en door de Bundesrat op 6 april 1979. Geen vergoeding wordt uitgekeerd indien het « Europese lid » reeds een gelijkwaardig bedrag ontvangt door zijn lidmaatschap van de Bundestag of van een Landtag;
- b) in Frankrijk werd op 4 mei 1979 een regeringsontwerp ingediend dat inhoudelijk gelijkenis vertoont met het Belgische voorstel. Er wordt o.m. bepaald dat de vergoeding toegekend aan de leden van de Europese Vergadering niet mag gecumuleerd worden met de vergoeding toegekend aan de nationale parlementsleden.

\* \* \*

Vooraleer dit voorstel ten gronde te bespreken wenst de Commissie duidelijk te stellen dat de draagwijde ervan zowel materieel (wat het aantal betrokkenen betreft) als in de tijd beperkt is en geenszins de bedoeling voorligt stelling te nemen ten aanzien van de problematiek van het dubbel mandaat.

\* \* \*

Het voorstel bevat drie luiken :

a) Krachtens de artikelen 1 en 2 ontvangen alleen de leden die geen nationaal parlementsmandaat hebben de hier voorgestelde bruto-maandvergoeding; deze bedraagt evenveel als de vergoeding van de kamerleden.

b) De artikelen 3, 4 en 5 bepalen op welk ogenblik het recht op de vergoeding ontstaat zowel voor het vast lid als voor de opvolger. Hiervoor werd, mutatis mutandis, de regeling overgenomen die geldt voor de kamerleden. De Belgische volksvertegenwoordiger heeft recht op zijn vergoeding na de eedaflegging (wat impliceert dat zijn geloofsbriefen werden goedgekeurd). Zij wordt hem uitgekeerd met terugwerkende kracht vanaf zijn verkiezing.

In het Europese Parlement bestaat er geen vergelijkbare materiële daad als de eedaflegging. Krachtens artikel 3, lid 3, van de akte van 20 september 1976, begint het mandaat van de Europese vertegenwoordiger bij de opening van de eerste zitting na de verkiezing. Als equivalent voor de eedaflegging werd in het voorstel het begrip « zodra de functie wordt uitgeoefend » gebruikt. In principe zal dit « uitgeoefenen van de functie » gebeuren tijdens de eerste vergadering na de verkiezingen of na het openvallen van een mandaat.

Het is evenwel niet uitgesloten dat het Europese Parlement zich tijdens de eerste vergadering nog niet kan uitspreken over de geloofsbriefen van het lid. Het Europese

C'est l'objet de la présente proposition de loi. Celle-ci pose en principe que l'appartenance à l'assemblée européenne constitue un mandat parlementaire à part entière et qu'il faut garantir au parlementaire européen un statut pécuniaire équivalent à celui dont bénéficie le parlementaire national.

Par conséquent, il est proposé d'octroyer à ce membre une indemnité mensuelle brute identique à celle dont bénéficie un député belge, à condition qu'il s'agisse de son unique mandat parlementaire.

Dans les autres Etats membres on semble également adhérer à la thèse qui n'entend attribuer qu'une seule indemnité de base aux membres exerçant un double mandat parlementaire. A l'heure actuelle, la Commission a formellement pris connaissance de la situation en Allemagne et en France :

a) en Allemagne, la loi relative au statut juridique des représentants de la république fédérale au Parlement européen a été adoptée par le « Bundestag » le 29 mars 1979 et par le « Bundesrat » le 6 avril 1979. Aucune indemnité n'est versée si le « membre européen » perçoit déjà une indemnité équivalente en sa qualité de membre du « Bundestag » ou d'un « Landtag »;

b) en France, le Gouvernement a déposé le 4 mai 1979 un projet de loi qui, par sa teneur, présente des ressemblances avec la proposition belge. Ce projet prévoit, notamment, que l'indemnité accordée au membre de l'Assemblée européenne ne peut pas être cumulée avec celle qui est accordée aux parlementaires nationaux.

\* \* \*

Avant de discuter le fond de la présente proposition, la Commission souhaite préciser clairement que la portée de celle-ci est limitée, tant du point de vue matériel (en ce qui concerne le nombre de personnes intéressées) que dans le temps, et qu'il n'entre nullement dans les intentions de prendre position sur le problème du double mandat.

\* \* \*

La proposition comporte trois volets :

a) En vertu des articles 1 et 2, l'indemnité mensuelle brute proposée, qui est égale à celle des membres de la Chambre des Représentants, n'est perçue que par les membres qui ne détiennent aucun mandat parlementaire national.

b) Les articles 3, 4 et 5 déterminent le moment à partir duquel les membres, aussi bien effectifs que suppléants, peuvent prétendre à l'indemnité. Ces dispositions reproduisent « mutatis mutandis » celles qui sont applicables aux députés. Le député belge a droit à son indemnité après avoir prêté serment (ce qui implique que ses pouvoirs ont été validés). Elle lui est liquidée avec effet rétroactif à la date de son élection.

Il n'existe, au Parlement européen, aucun acte comparable à la prestation de serment. L'article 3, alinéa 3, de l'acte du 20 septembre 1976 prévoit que le mandat du représentant à l'Assemblée européenne prend cours à l'ouverture de la première session tenue après chaque élection. La notion d'« entrée en fonction » a été prise dans la proposition comme équivalent de la prestation de serment. Cette « entrée en fonction » se fera en principe lors de la première séance après l'élection ou après qu'un mandat sera devenu vacant.

Il n'est toutefois pas exclu que le Parlement européen ne puisse pas procéder dès la première séance à la vérification des pouvoirs du représentant. Le Parlement européen devra,

Parlement zal inderdaad moeten nagaan of het door de nationale instanties verkozen verklaarde lid, geen ambten of mandaten uitoefent, onverenigbaar met de hoedanigheid van vertegenwoordiger in de Europese Vergadering (o.m. lid van de regering van een Lid-Staat — cfr. artikel 6 van de akte van 20 september 1976).

De functie wordt dus pas « uitgeoefend » vanaf de vergadering tijdens dewelke het Europese parlement verklaart dat het lid de hoedanigheid van vertegenwoordiger in de Europese Vergadering heeft.

De vergoeding wordt maandelijks bij voorbaat uitgekeerd lastens de Begroting der Dotatiën.

c) Artikel 6 van het voorstel beperkt deze wet in de tijd. Het is immers duidelijk dat zo de daartoe geëigende Europese instanties zelf voor de leden van het Europese Parlement een vergoedingsregeling uitwerken waardoor hun een forfaitaire « maandwedde » wordt toegekend, de Belgische wetsbepalingen terzake, overbodig worden. Hoe dan ook vervallen de voorliggende wetsbepalingen op de dag van de tweede rechtstreekse algemene verkiezingen.

Zulks lijkt aangewezen daar de wet van 16 november 1978 betreffende de verkiezingen van het Europese Parlement slechts geldt voor de eerste verkiezingen (cfr. art. 36 van die wet). Het is immers de bedoeling dat de Europese vergadering een ontwerp van eenvormige verkiezingsprocedure zou opstellen (cfr. art. 7 van de akte van 20 september 1976). De vergoedingsregeling kan dan samen met deze nieuwe kiesprocedure door het Belgische Parlement worden onderzocht en zonodig worden aangepast in het licht van de opgedane ervaring.

\* \* \*

Ter zitting heeft de heer Boeykens de volgende amendementen ingediend :

« Artikel 1. — Deze wet is van toepassing op de door de Belgische kiescolleges verkozen verklaarde leden van het Europese Parlement, die geen lid zijn van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat.

Artikel 2. — Voornoemde leden hebben recht op dezelfde bruto-maandvergoeding als de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. De Kamer kan beslissen de sociale regelingen, die gelden voor de volksvertegenwoordigers, op deze leden toe te passen.

Artikel 3. — Het recht op de toepassing van de bepalingen van artikel 2 ontstaat zodra het lid zijn functie uitoefent :

a) ofwel, met ingang van de eerste dag van de maand volgend op zijn verkiezing;

b) ofwel, met ingang van de eerste dag van de maand volgend op zijn ontslag als lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat.

Artikel 4. — De vergoeding wordt maandelijks bij voorbaat uitgekeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Artikel 5bis (nieuw). — De financiële lasten die voortvloeien uit de toepassing van deze wet worden afgenoomen van het aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers toegekende krediet uitgetrokken op de begroting der Dotatiën. »

en effet, vérifier si le membre proclamé élu par les instances nationales n'exerce aucune fonction, ni mandat incompatible avec la qualité de représentant à l'Assemblée européenne (par exemple celui de membre du gouvernement d'un Etat membre — cf. article 6 de l'acte du 20 septembre 1976).

L'« entrée en fonction » devient donc effective à partir de la séance au cours de laquelle le Parlement européen proclame que le membre a la qualité de représentant à l'Assemblée européenne.

L'indemnité est liquidée mensuellement et par anticipation à charge du budget des dotations.

c) L'article 6 de la proposition limite l'application de la loi dans le temps. Il va de soi que les dispositions légales belges deviendront superflues dès le moment où les instances européennes compétentes appliqueront un régime d'indemnités qui aura pour effet d'allouer un traitement mensuel forfaitaire aux membres du Parlement européen. Les présentes dispositions deviendront en tout état de cause caduques à la date de la deuxième élection au suffrage universel direct.

Cette disposition est nécessaire, du fait que la loi du 16 novembre 1978 relative aux élections du Parlement européen ne s'applique qu'aux premières élections (cf. article 36 de ladite loi). Il est prévu en effet que l'Assemblée européenne élaborera un projet de procédure électorale uniforme (cf. article 7 de l'acte du 20 septembre 1976). Le Parlement belge pourra alors procéder simultanément à l'examen de la nouvelle procédure électorale et du régime d'indemnité et à l'adaptation éventuelle de ce dernier à la lumière de l'expérience acquise.

\* \* \*

M. Boeykens a présenté en séance les amendements suivants :

« Article 1. — La présente loi est applicable aux membres du Parlement européen déclarés élus par les collèges électoraux belges et qui ne sont pas membres de la Chambre des Représentants ou du Sénat.

Article 2. — Les membres précités ont droit à la même indemnité mensuelle brute que les membres de la Chambre des Représentants. La Chambre peut décider d'appliquer à ces membres les règlements sociaux en vigueur pour les députés.

Article 3. — Le droit à l'application des dispositions prévues à l'article 2 naît dès l'entrée en fonction du membre :

a) soit avec effet au premier jour du mois qui suit celui de son élection;

b) soit avec effet au premier jour du mois qui suit celui de sa démission comme membre de la Chambre des Représentants ou du Sénat.

Article 4. — L'indemnité est versée mensuellement et par anticipation par la Chambre des Représentants.

Article 5bis (nouveau). — Les charges financières découlant de l'application de la présente loi sont à charge du crédit inscrit au budget des Dotations et attribué à la Chambre des Représentants. »

Naast het aanbrengen van vormwijzigingen wordt hierbij een drievoedig doel beoogd :

a) De Kamer uitdrukkelijk de mogelijkheid bieden aan de leden van het Europese Parlement, naast een maandvergoeding ook de sociale voordeelen te verlenen die zij toekent aan de volksvertegenwoordigers (o.m. gezinstoelage, pensioen). Het is duidelijk dat het toekennen van deze voordeelen zonodig zal gepaard gaan met afdwingingen op de vergoeding.

Het is duidelijk voor de Commissie dat deze sociale voordeelen slechts door de Kamer zullen worden toegekend zo het Europese Parlement geen gelijkaardige regelingen heeft uitgewerkt.

Naar aanleiding van deze bespreking wenste de Commissie dat, zoals door de indieners van het voorstel werd beklemtoond, het geldelijke en sociale statuut van de leden van de Europese vergadering rekening houdend met de eigenheid van dit mandaat, zoveel als mogelijk zou worden afgestemd op dat van de Belgische Volksvertegenwoordigers. Zulks houdt eveneens in dat de vergoeding van het Europese lid op dezelfde wijze aan de inkomstenbelasting zou worden onderworpen als de vergoeding van een kamerlid.

Dit parallelisme geldt vanzelfsprekend ook voor de wijze waarop de Kamer, conform haar reglement, haar beslissingen zal treffen en uitvoeren.

b) de heer Boeykens wenst voorts uitdrukkelijk te bepalen dat het recht op de maandvergoeding en de sociale regelingen voor het lid van het Europese Parlement dat zijn nationaal parlementsmandaat opgeeft, ingaat op de eerste dag van de maand volgend op zijn ontslag.

c) Tenslotte wenst de heer Boeykens duidelijk te stellen dat de financiële lasten die voortvloeien uit de toepassing van deze wet zullen gedragen worden door het aan de Kamer toegekende krediet, uitgetrokken op de Begroting der Dotation.

\* \* \*

De amendementen van de heer Boeykens tot wijziging van de artikelen 1, 2, 3, en 4 en tot invoeging van een artikel 5bis worden eenparig aangenomen. De artikelen 5 en 6 worden eveneens eenparig aangenomen. Het gehele voorstel, zoals het hierna volgt, wordt eveneens eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

R. PEETERS

*De Voorzitter,*

G. BOEYKENS

Ces amendements, qui ont également pour objet d'apporter des modifications de pure forme, visent un triple objectif :

a) Permettre expressément à la Chambre d'accorder aux membres du Parlement européen, outre une indemnité mensuelle, les avantages sociaux qu'elle octroie aux députés (notamment les allocations familiales, la pension). Il est évident que l'octroi de ces avantages s'accompagnera éventuellement du prélèvement des retenues sur l'indemnité.

Pour la Commission il va de soi que ces prestations sociales ne seront accordées par la Chambre que si le Parlement européen n'a pas élaboré de régimes similaires.

Au cours de la discussion la Commission a émis le souhait que, conformément au désir exprimé par les auteurs de la proposition, le statut pécuniaire et social des membres de l'Assemblée européenne, compte tenu du caractère propre de ce mandat, se rapproche le plus possible du statut des députés belges. Il s'ensuit que l'indemnité d'un membre du Parlement européen serait soumise à l'impôt sur les revenus selon les mêmes règles que l'indemnité d'un député.

Il est évident que ce parallélisme s'appliquera également à la manière dont la Chambre prendra des décisions et les exécutera conformément à son règlement.

b) D'autre part, M. Boeykens entend prévoir expressément que le membre du Parlement européen qui renonce à son mandat parlementaire national a droit à l'indemnité mensuelle ainsi qu'aux prestations sociales dès le premier jour du mois qui suit sa démission.

c) Enfin, M. Boeykens entend affirmer clairement que les charges financières qui découleront de l'application de la présent loi, seront à charge du crédit inscrit au budget des Dotations et attribué à la Chambre.

\* \* \*

Les amendements de M. Boeykens visant à modifier les articles 1, 2, 3 et 4 et à insérer un article 5bis sont adoptés à l'unanimité. Les articles 5 et 6 sont également adoptés à l'unanimité. La proposition dans son ensemble telle qu'elle figure ci-après est également adoptée à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

R. PEETERS

*Le Président,*

G. BOEYKENS

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

## Artikel 1

Deze wet is van toepassing op de door de Belgische kies-colleges verkozen verklaarde leden van het Europese Parlement, die geen lid zijn van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat.

## Art. 2

Voornoemde leden hebben recht op dezelfde bruto-maandvergoeding als de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. De Kamer kan beslissen de sociale regelingen, die gelden voor de volksvertegenwoordigers, op deze leden toe te passen.

## Art. 3

Het recht op de toepassing van de bepalingen van artikel 2 ontstaat zodra het lid zijn functie uitoefent :

- a) ofwel, met ingang van de eerste dag van de maand volgend op zijn verkiezing;
- b) ofwel, met ingang van de eerste dag van de maand volgend op zijn ontslag als lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat.

## Art. 4

De vergoeding wordt maandelijks bij voorbaat uitgekeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

## Art. 5

De bepalingen van deze wet zijn eveneens van toepassing op de opvolgers die een opengevallen mandaat voleindigen. Het recht op de volledige maandvergoeding ontstaat zodra het lid zijn functie uitoefent, met ingang van de eerste dag van de maand volgend op het vacant worden van het mandaat.

## Art. 6

De financiële lasten die voortvloeien uit de toepassing van deze wet worden afgenoem van het aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers toegekende krediet, uitgetrokken op de Begroting der Dotatiën.

## Art. 7

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing tot aan het van kracht worden van een eenvormige Europese vergoedingsregeling of, ten laatste, tot de dag van de tweede rechtstreekse algemene verkiezingen van het Europese Parlement.

## TEXTE ADOpte PAR LA COMMISSION

## Article 1

La présente loi est applicable aux membres du Parlement européen déclarés élus par les collèges électoraux belges et qui ne sont pas membres de la Chambre des Représentants ou du Sénat.

## Art. 2

Les membres précités ont droit à la même indemnité mensuelle brute que les membres de la Chambre des Représentants. La Chambre peut décider d'appliquer à ces membres les règlements sociaux en vigueur pour les députés.

## Art. 3

Le droit à l'application des dispositions prévues à l'article 2 naît dès l'entrée en fonction du membre :

- a) soit avec effet au premier jour du mois qui suit celui de son élection;
- b) soit avec effet au premier jour du mois qui suit celui de sa démission comme membre de la Chambre des Représentants ou du Sénat.

## Art. 4

L'indemnité est versée mensuellement et par anticipation par la Chambre des Représentants.

## Art. 5

Les dispositions de la présente loi sont également applicables aux membres suppléants qui achèvent un mandat devenu vacant. Le droit à l'indemnité mensuelle complète naît dès l'entrée en fonction du membre, avec effet au premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le mandat est devenu vacant.

## Art. 6

Les charges financières découlant de l'application de la présente loi sont à charge du crédit inscrit au budget des Dotations et attribué à la Chambre des Représentants.

## Art. 7

Les dispositions de la présente loi sont applicables jusqu'à l'entrée en vigueur d'un régime européen uniforme d'indemnité et au plus tard jusqu'au jour de la deuxième élection du Parlement européen au suffrage universel direct.